

Tool Instruction Adaptateur pour orifice de remplissage

4328707R2

Tool Number: 15-132-04



0000461910

Figure 1. 15-132-04 Adaptateur pour orifice de remplissage

Fonction

Outil essentiel utilisé pour adapter les buses de distribution de style ACME aux orifices de remplissage de véhicules à connexion rapide K-15.

Application(s)

Moteurs PSI 8.8L LPG (Tous)

Application(s) (cont.)



GOVERNMENT REGULATION: Les liquides du moteur (huile, carburant et liquide de refroidissement) peuvent présenter des risques pour la santé et pour l'environnement. Manipulez tous les liquides et les autres matériaux contaminés (comme les filtres et les chiffons) conformément aux règlements en vigueur. Recyclez et mettez au rebut les liquides, les filtres et les autres matières contaminées du moteur conformément aux règlements locaux.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles et/ou mortelles, ou des dommages matériels, portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'entretien d'un véhicule.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels, examinez l'outil avant de l'utiliser, afin de vous assurer qu'il ne présente pas de signes d'usure ou de dégradation. Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées si nécessaire.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, maintenez le propane autogas et les récipients à distance de la chaleur, des étincelles et des flammes nues.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, ne mélangez pas du propane autogas avec d'autres types de carburants. Cela pourrait provoquer une réaction inattendue, ce qui pourrait endommager le moteur et blesser les personnes se trouvant aux alentours.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, respectez scrupuleusement toutes les instructions et mises en garde du site de ravitaillement en propane autogas lorsque vous faites le plein en carburant de votre véhicule.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, ne desserrez jamais les raccords et ne purgez aucun propane. Du propane qui s'échappe peut provoquer des brûlures par le froid ou des engelures graves. Lorsque vous manipulez des liquides réfrigérés, portez des gants en caoutchouc PVC isolés résistants au propane, des lunettes de protection contre la libération accidentelle de produits sous pression, et des vêtements de protection thermique.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, veillez à ce que le pistolet de distribution soit bien fixé sur l'orifice de remplissage du véhicule. Si le pistolet de distribution n'est pas bien vissé sur l'orifice de remplissage, une fuite dangereuse peut survenir.

! AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, portez TOUJOURS un équipement de protection individuelle (EPI) approprié lors de toute interaction avec le système de propane. Une fuite de propane peut provoquer des brûlures par le froid ou des engelures graves.

Application(s) (cont.)

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, **NE LAISSEZ PAS** le propane s'aérer ou se libérer dans un espace intérieur ou à proximité d'égouts, de fosses ou d'endroits présentant des zones basses. Le propane a tendance à s'accumuler dans les zones basses, ce qui peut provoquer un risque d'incendie. Le propane peut également se substituer à l'oxygène, créant un risque de suffocation. Les systèmes de propane doivent être entretenus dans une zone bien ventilée.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures et/ou la mort ou des dommages matériels, éloignez toute source d'inflammation des véhicules au propane pendant les procédures de ravitaillement. Même si les réservoirs et les conduites de carburant sont vides, des vapeurs inflammables peuvent être présentes à proximité du véhicule.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures corporelles ou mortelles ou des dommages matériels, **NE LIBÉREZ JAMAIS** de propane piégé vers une personne.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures et/ou la mort, **ARRÊTEZ** la procédure de ravitaillement si vous constatez une fuite.

 **MISE EN GARDE:** Pour éviter de provoquer des dommages matériels, **N'UTILISEZ JAMAIS** d'outils tels qu'une pince multiprise à crémaillère ou une pince-étau pour installer cet outil.

Tool Contents

Table 1

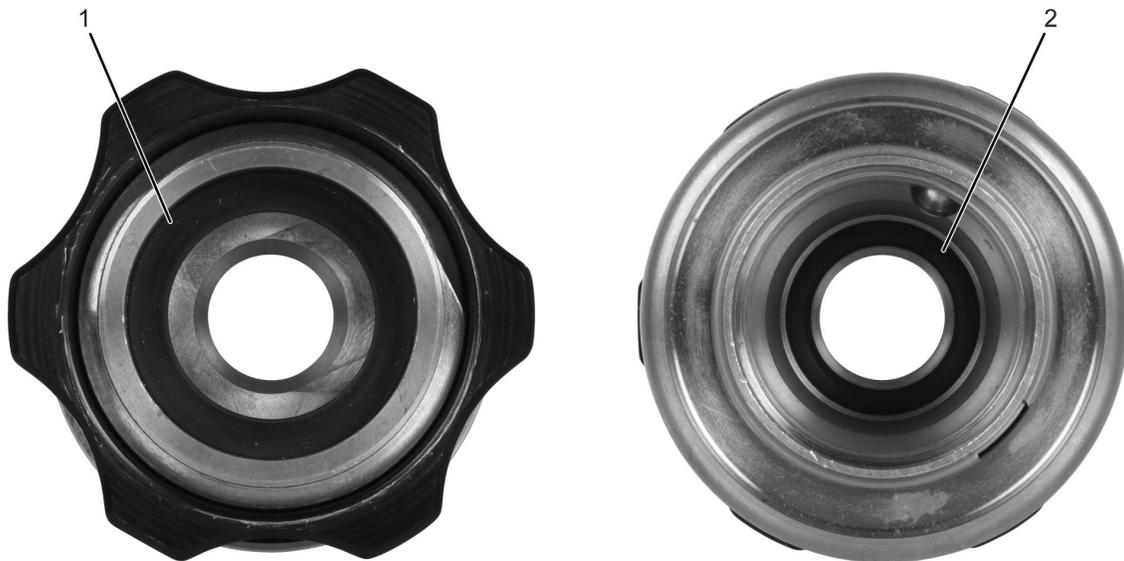
Tool Contents (cont.)

Table 1. (cont.)

Image	Numéro de l'outil	Qté	Description
 <p>0000461909</p>	15-132-04	1	Adaptateur pour orifice de remplissage
 <p>0000463448</p>	15-132-04-02	1	Trousse de joints toriques de remplacement (non incluse avec cet outil, disponible à l'achat dans le catalogue d'outils Navistar)
 <p>0000160075</p>	4328707R2	1	Instructions d'utilisation de l'outil

Instructions

IMPORTANT: Please reference International® Service PortalSM regarding any possible revisions to this document.



0000463285

Figure 2. Emplacement des joints toriques

1. Joint torique avant
2. Joint torique arrière

REMARQUE: Si nécessaire, une trousse de joints toriques de remplacement 15-132-04-02 est disponible à l'achat dans le catalogue d'outils Navistar.

1. Avant utilisation, assurez-vous que les deux joints toriques (Figure 2, éléments 1 et 2) sont correctement installés et en bon état.

Instructions (cont.)



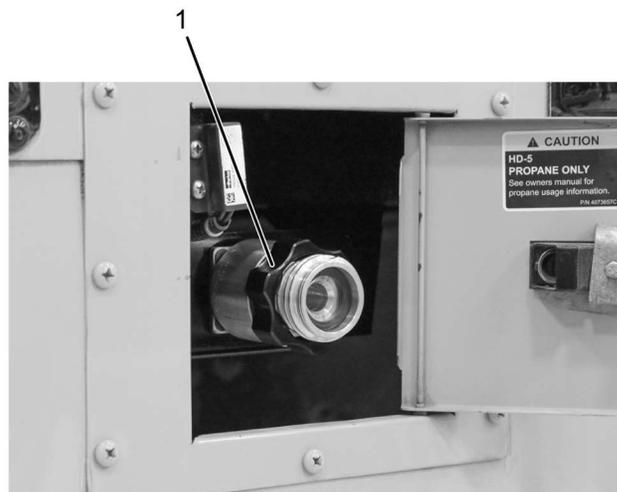
0000463441

Figure 3. Adaptateur pour orifice de remplissage

1. Adaptateur

! MISE EN GARDE: Pour éviter de provoquer des dommages matériels, N'UTILISEZ JAMAIS d'outils tels qu'une pince multiprise à crémaillère ou une pince-étau pour installer cet outil.

2. Ouvrez la trappe à carburant puis retirez le capuchon antipoussière de l'orifice de remplissage. Ne le jetez pas.
3. Installez l'adaptateur (Figure 3, élément 1) sur l'orifice de remplissage, puis serrez fermement dans le sens horaire.



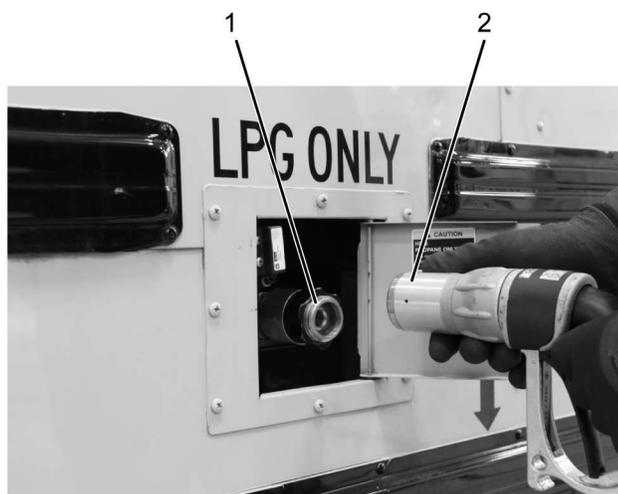
0000463283

Figure 4. Adaptateur pour orifice de remplissage installé

1. Bague de serrage

Instructions (cont.)

4. Pour engager la position de maintien, insérez la bague de serrage (Figure 4, élément 1), tournez-la légèrement dans le sens horaire, puis relâchez-la.



0000463442

Figure 5. Buse du distributeur de carburant et adaptateur pour orifice de remplissage

1. Adaptateur
2. Buse du distributeur de carburant

! AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures et/ou la mort, ARRÊTEZ la procédure de ravitaillement si vous constatez une fuite.

5. Installez la buse du distributeur de carburant (Figure 5, élément 2) sur l'adaptateur (Figure 5, élément 1), puis procédez au remplissage.
6. Une fois le remplissage terminé, retirez la buse du distributeur de carburant (Figure 5, élément 2) de l'adaptateur (Figure 5, élément 1).
7. Vérifiez que le volant de l'adaptateur pour orifice de remplissage est en position sortie.

! MISE EN GARDE: Pour éviter d'endommager les biens et/ou les composants, assurez-vous que le volant de l'adaptateur du robinet de remplissage est en position sortie avant de le desserrer.

8. Retirez l'adaptateur (Figure 5, élément 1) de l'orifice de remplissage du véhicule en le desserrant dans le sens antihoraire.
9. Installez le capuchon antipoussière de l'orifice de remplissage précédemment retiré, puis refermez la porte de l'orifice de remplissage de carburant du véhicule.

Précautions et entretien

- Veillez à ce que vos outils soient toujours propres et exempts de contaminants
- Remplacez tous les composants endommagés

Informations de contact

Si vous désirez commander des outils supplémentaires ou si vous avez besoin de pièces de remplacement, reportez-vous au Catalogue des outils d'entretien de Navistar (Navistar Service Tool Catalog). Si vous avez des questions, des problèmes ou des observations à formuler, veuillez contacter le Centre d'assistance des outils d'entretien/réparation de Navistar :

- Envoyez un Dossier de cas iKNow concernant un outil d'entretien (Service Tool iKNow Case File).
- Téléphone : 1-800-365-0088 (sans frais).